

打招呼¹也不一样

我叫玛丽，是美国人，我来中国一年了。刚到中国时，我像在美国一样，看见不认识的人也笑着打招呼。如果在街上，我说“Hi”；如果在学校里，我说“Hello”。但是，我发现，我的做法有时候会让中国人吓了一跳²！比如，我在校园里看到中国同学，就先笑着和他们打招呼。但是，他们看到我的笑容³都有点儿奇怪。有的人也会笑着点头，还有些人虽然听到了，但是没有反应⁴。

为什么呢？我觉得很奇怪。看来，我还不太了解中国人。

我的法国同屋⁵告诉我：“中国人对认识的人微笑⁶比较多，对不认识的人微笑比较少。我刚来的时候，也没有中国同学主动跟我打招呼。但现在我们熟悉了，在图书馆，食堂见面的时候，他们都会笑着跟我打招呼。”

听完她的话，我才知道中国人是怎么打招呼的“他们不习惯跟不认识的人打招呼，大多数中国人只是在有事的时候才跟不认识的人打招呼。亲爱的朋友们，我说的对吗？

- 1, 打招呼 dǎzhāohu: saluer
- 2, 吓了一跳 xiàyítiào: choquer
- 3, 笑容 xiàoróng: 笑的样子
- 4, 反应 fǎnyìng: réaction
- 5, 同屋 wū: 住在一起的同学
- 6, 微笑 wēi xiào: 笑

Traduisez le texte entier en Français

